

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

24 JUIN 1971.

PROJET DE LOI

relatif à la pension de retraite et de survie des
agents civils du Service de Sécurité militaire.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article 1^{er}.

Le tableau des fonctionnaires et employés mentionnés à l'article 8 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques est complété par ce qui suit :

« IV. — Ministère de la Défense nationale. Les agents civils du Service de Sécurité militaire. »

Art. 2.

Les pensions déjà concédées sont révisées avec effet à la date à laquelle elles ont pris cours.

Bruxelles, le 23 juin 1971.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

24 JUNI 1971.

WETSONTWERP

betreffende het rust- en overlevingspensioen van
de burgerlijke ambtenaren van de Dienst Militaire
Veiligheid.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel 1.

De tabel van de ambtenaren en bedienden vermeld bij artikel 8 van de wet van 21 juli 1844 betreffende de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt aangevuld als volgt :

« IV. — Ministerie van Landsverdediging. De burgerlijke ambtenaren van de Dienst Militaire Veiligheid. »

Art. 2.

De reeds toegekende pensioenen worden herzien met uitwerking op de datum waarop zij een aanvang hebben genomen.

Brussel, 23 juni 1971.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

P. STRUYE.

D. VANDER BRUGGEN.
G. PEDE.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

598 (1969-1970) : Proposition de loi.

517 (1970-1971) : Rapport.

Annales du Sénat :

23 juin 1971.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

598 (1969-1970) : Wetsvoorstel.

517 (1970-1971) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

23 juni 1971.